

## Zasady latynizacji języka dari

Dla nazw geograficznych zapisywanych w oryginale w języku dari zalecany jest system KSNG 2005 (zmodyfikowany system latynizacji ONZ z 1967 r. dla języka perskiego) oraz polska transkrypcja fonetyczna.

	transliteracja	transkrypcja		transliteracja	transkrypcja
ء	ʾ	ʾ <sup>1</sup>	ض ض ض ض	z	z
ا ا	ā, a, o, e	a, o, e	ط ط	t <sup>2</sup>	t
آ آ	ā	a	ظ ظ	z <sup>2</sup>	z
ب ب ب ب	b	b	ع ع ع ع	ʿ	ʿ <sup>1</sup>
پ پ پ پ	p	p	غ غ غ غ	gh	gh
ت ت ت ت	t	t	ف ف ف ف	f	f
ث ث ث ث	th	s	ق ق ق ق	q	k
ج ج ج ج	j	dž	ک ک ک ک	k	k
چ چ چ چ	ch	cz	گ گ گ گ	g	g
ح ح ح ح	ħ <sup>2</sup>	h	ل ل ل ل	l	l
خ خ خ خ	kh	ch	م م م م	m	m
د د د د	d	d	ن ن ن ن	n	n
ذ ذ ذ ذ	dh	z	و و و و	w, ū, ō, aw, āw	w, u, o, au
ر ر ر ر	r	r	ه ه ه ه	h	h
ز ز ز ز	z	z	ه ه ه ه	h	– <sup>3</sup>
ژ ژ ژ ژ	zh	ž	ی ی ی ی	y, ī, ē, ay	j, i, e, aj
س س س س	s	s	َ	a	a
ش ش ش ش	sh	sz	ُ	o	o
ص ص ص ص	š <sup>2</sup>	s	ِ	e	e

<sup>1</sup> zapis stosowany tylko między samogłoskami, w pozostałych przypadkach pomija się

<sup>2</sup> litery w transliteracji zapisywane z kropkami można zastępować literami z ogonkiem (*cédille*): ħ → ħ,

s → š, t → ṭ, z → ẓ

<sup>3</sup> h nieme